



**MALTA CUMHURİYETİ EĞİTİM, SPOR, GENÇLİK, ARAŞTIRMA VE
YENİLİK BAKANLIĞI
İLE
TÜRKİYE CUMHURİYETİ YÜKSEKÖĞRETİM KURULU
ARASINDA
YÜKSEKÖĞRETİM ALANINDA İŞ BİRLİĞİNE YÖNELİK
MUTABAKAT ZAPTI**

Malta Cumhuriyeti Eğitim, Spor, Gençlik, Araştırma ve Yenilik Bakanlığı ile Türkiye Cumhuriyeti Yükseköğretim Kurulu (bundan böyle ayrı ayrı “Taraflar” ve birlikte “Taraflar” olarak anılacaktır),

Yükseköğretim alanındaki iş birliklerini geliştirmek amacıyla, her iki ülkenin halkları arasında karşılıklı anlayış ve saygıyı artırma ve tüm ortak ilgi alanlarında iş birliğini kuvvetlendirme isteğiyle,

Aşağıdaki konularda mutabık kalmışlardır:

Madde 1

Amaç

İşbu Mutabakat Zaptının amacı, Tarafların yükseköğretim kurumları arasında akademik ve bilimsel alanlarda değişimler gerçekleştirilmesini sağlamak amacıyla yükseköğretim alanında iş birliği tesis etmeleridir.

Madde 2

İş Birliği Alanları

Taraflar Madde 1’de belirtilen amaca ulaşmak için, iki ülkenin yükseköğretim kurumlarındaki öğrencilerin, akademik personelin ve araştırmacıların belirli programlar çerçevesinde eğitim ve staj hareketliliğini ve kısa dönemli araştırma programlarına katılımlarını, eğitim materyallerinin değişimini, ortak çalıştaylar, konferanslar ve seminerler düzenlenmesini, karşılıklı üniversite

C. G

ziyaretlerini ve Tarafların üzerinde mutabık kalabilecekleri diğer iş birliği yöntemlerini destekleyeceklerdir.

Madde 3

Ortak Diploma Programları

Taraflar, kendi mevzuat ve düzenlemelerine uygun olarak, her iki ülkenin yükseköğretim kurumları arasında lisans, yüksek lisans ve doktora düzeyinde ortak diploma programlarının kurulmasını, uygulanmasını ve geliştirilmesini teşvik edeceklerdir.

Madde 4

Diğer İş Birliği Biçimleri

Taraflar, 3. maddede atıfta bulunulan programlara ek olarak, stratejik iş birliği alanları olarak tanımlanabilecek çalışma ve eğitim alanlarında; kapasite geliştirme, bilgi ve tecrübe aktarımına yönelik diğer ortak iş birliği girişimlerinin geliştirilmesini teşvik edecek ve destekleyeceklerdir.

Madde 5

Burslu Öğrenciler

Taraflar mutabık kalınan yöntemlerle, ülkelerindeki mevzuat çerçevesinde birbirlerinin yükseköğretim kurumlarına lisans ve lisansüstü seviyelerinde öğrenci gönderebilecekler ve kabul edeceklerdir.

Madde 6

Tanınma

Taraflar, 1997 tarihli Avrupa Bölgesinde Yükseköğretime İlişkin Yeterliliklerin Tanınması Sözleşmesi çerçevesinde derece ve diplomaların tanınması için istişarede bulunacak ve bu yönde hareket edeceklerdir.

Madde 7

Sınırlamalar

İşbu Mutabakat Zaptında öngörülen işbirliği, Tarafların ülkelerindeki mevzuat ve bütçe kaynakları ile sınırlıdır.

Madde 8

İstihdam

İş birliği faaliyetlerini gerçekleştirmek üzere Tarafların her birince atanan personel, görev yapmakta olduğu kurumda istihdam edilmeye devam edecek; faaliyet yürüttüğu diğer kurumla hiçbir şekilde iş akdi kurulmamış olacaktır.

Madde 9

Fikri Mülkiyet

Bu Mutabakat Zaptı çerçevesinde gerçekleştirilen araştırma faaliyetlerinin sonucunda ortaya çıkan fikri mülkiyet haklarının adil dağılımı gibi etkin ve uygun koruma tedbirleri alınacaktır.

Fikri mülkiyet hakları, Malta ve Türkiye'nin kendi mevzuatlarına uygun olarak ve her bir ülkenin taraf olduğu veya her iki ülke arasında yürürlükte olan uluslararası anlaşmalara uygun olarak koruma altına alınacaktır.

Madde 10

Süre

İşbu Mutabakat Zaptı, imzalandığı tarih itibariyle etki doğurmaya başlayacak ve beş (5) yıllık bir süre için geçerli olacaktır. Taraflardan biri bu Mutabakat Zaptını sona erdirmeye isteğini fesih için belirlenen tarihten altı (6) ay önce diplomatik kanallar aracılığıyla diğer Tarafa yazılı olarak bildirmediği sürece birbirini izleyen birer (1'er) yıllık süreler için yenilenmiş sayılacaktır.

Madde 11

Değişiklikler

İşbu Mutabakat Zaptının hükümleri Tarafların karşılıklı rızası üzerine her zaman değiştirilebilir. Yapılan değişiklikler bu maddenin birinci bendinde belirtilen usule uygun olarak geçerli olacaktır.

Madde 12

Sona Erme

İşbu Mutabakat Zaptı, aşağıda belirtilen sebeplerden herhangi biri nedeniyle sonlandırılabilir:

- a. Mutabakat Zaptının uygulanmasında ciddi uyumsuzluk ve aykırılıklar sebebiyle,
- b. Onuncu maddede belirtildiği üzere Tarafların kendi rızasıyla.

Herhangi bir sebeple bu Mutabakat Zaptına son verilmesi durumunda Taraflar, bu tarih itibariyle öğrencilerin, araştırmacıların ve öğretim elemanlarının ilgili faaliyetlerinin öngörülen tamamlanma tarihine kadar sürdürmelerine izin vereceklerdir.

Madde 13

Anlaşmazlıkların Çözümü

Bu Mutabakat Zaptının yorumlanması, geliştirilmesi, değiştirilmesi, son verilmesi ve sonuçları hakkında ortaya çıkan anlaşmazlıklar, Taraflar arasında karşılıklı müzakere ve görüşmeler yoluyla dostane şekilde çözümlenecektir.

İşbu Mutabakat Zaptı Ankara'da 11 Kasım 2025 tarihinde, İngilizce ve Türkçe dillerinde ikişer (2) orijinal nüsha hâlinde ve bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılıkları olması hâlinde, İngilizce metin esas alınacaktır.

**Malta Cumhuriyeti Eğitim, Spor,
Gençlik, Araştırma ve Yenilik Bakanlığı**
adına



Dr. Clifton GRIMA

Bakan

**Türkiye Cumhuriyeti
Yükseköğretim Kurulu**
adına



Prof. Dr. Erol ÖZVAR

Başkan